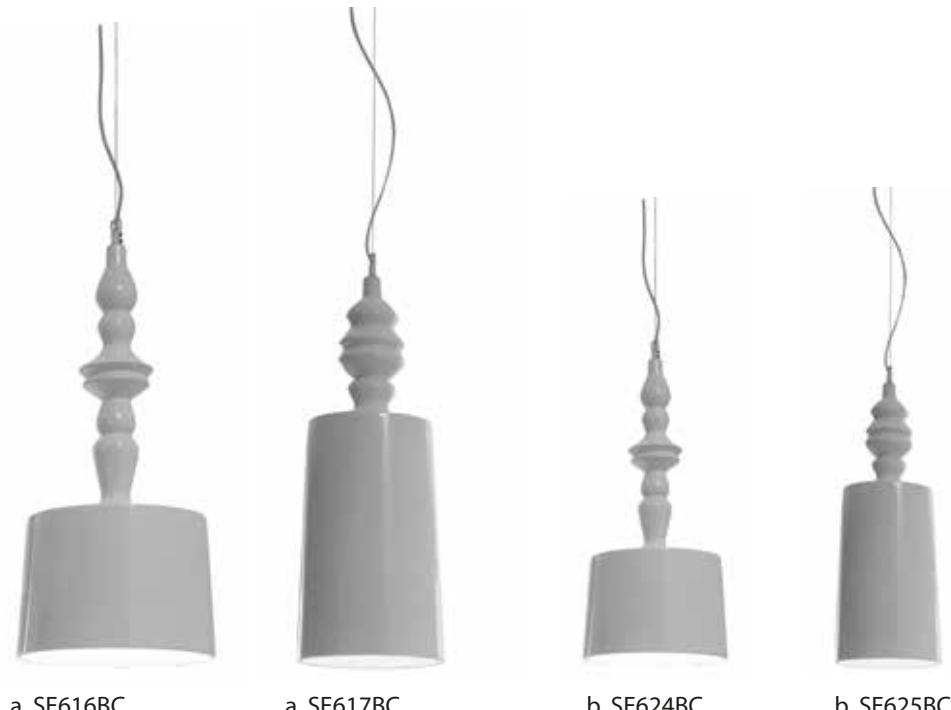


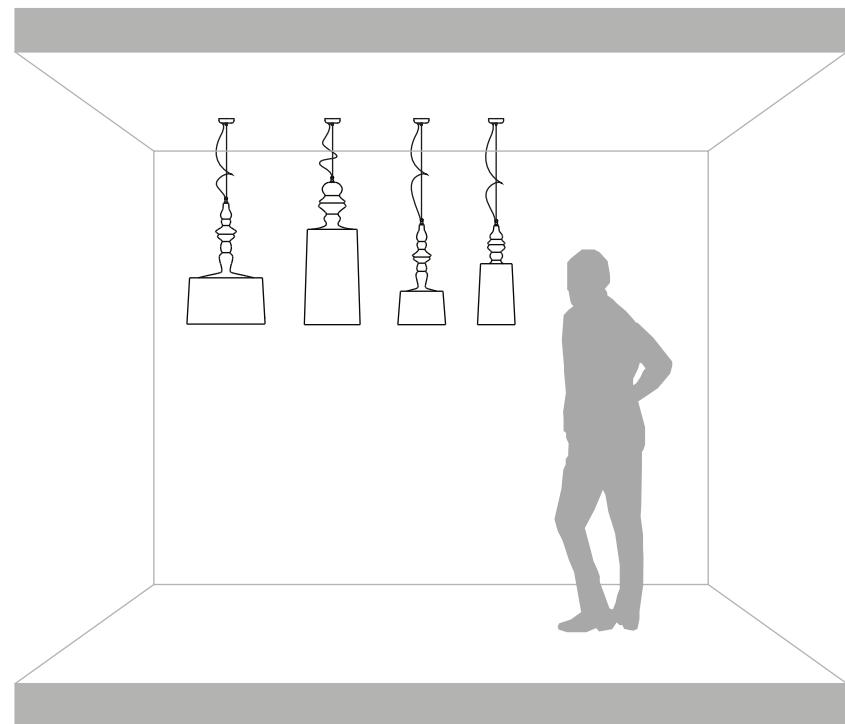
ALÌ E BABÀ



SE616BC
SE617BC

SE624BC
SE625BC

110 V.
max 1x18W LED E26 (a)
max 1x18W LED E26 (b)



DRY LOCATION

IT Se il cavo flessibile esterno di quest'apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente al fine di evitare pericoli.

-Togliere tensione prima dell'installazione o di qualsiasi manutenzione.

-Il prodotto deve essere montato da personale qualificato, rispettando le norme impianti in vigore.

 Attenzione! Apparecchio artistico, tenere lontano dalla portata dei bambini.



Attenzione! Rischio scossa elettrica. Togliere la tensione elettrica in assenza di lampadina.

EN If the flexi cord on the outside of this appliance becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its assistance service or a qualified service engineer, in order to avoid all hazard risks.

-Disconnect from the mains power before installing or carrying out any maintenance.

-This item must be fitted by a qualified person, compliant with current installation regulations.

 Warning! Artistic appliance. Keep out of the reach of children.



Warning! Electric shock risk. Disconnect from the mains power if no light bulb is fitted.

FR Si le câble souple externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service d'assistance ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

-Couper l'alimentation avant l'installation ou toute opération d'entretien.

-Le produit doit être installé par un personnel qualifié, en respectant les règles d'installation en vigueur.

 Attention! Cet appareil n'est pas un jeu, tenir hors de la portée des enfants.



Attention! Risque de choc électrique. Couper l'alimentation électrique en l'absence d'amphoule.

DE Wenn das äußere Kabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlichen qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

-Unterbrechen Sie die Stromversorgung vor der Installation oder Wartung.

-Das Produkt darf nur von qualifizierten Personen und unter Beachtung der geltenden Anlagenvorschriften installiert werden.

 Achtung! Kein Spielzeug! Bitte von Kindern fernhalten.



Achtung! Stromschlaggefahr. Unterbrechen Sie die Stromversorgung, falls keine Glühbirne eingeschraubt ist.

ES Si el cable flexible externo de este aparato se daña debe ser sustituido por el fabricante o el servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros.

-Quitar tensión antes de proceder con la instalación o cualquier trabajo de mantenimiento.

-El producto debe ser montado por personal cualificado de conformidad con las normas vigentes para instalaciones.

 ¡Atención! Aparato artístico, mantener alejado del alcance de los niños.



¡Atención! Riesgo de choque eléctrico. Desconectar la tensión eléctrica en ausencia de bombilla.

PT Se o cabo flexível externo deste aparelho for danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de assistência ou por pessoal qualificado equivalente, para evitar perigos.

-Desligar a tensão antes da instalação ou qualquer operação de manutenção.

-O produto deve ser montado por pessoal qualificado, respeitando as normas dos sistemas em vigor.

 Atenção! Aparelho artístico, manter longe do alcance das crianças.



Atenção! Risco de choque elétrico. Desligar a tensão elétrica na ausência de lâmpada.

NL Om gevaar te vermijden moet de externe flexibele kabel van dit apparaat, indien beschadigd, door de fabrikant, zijn technische dienst of equivalent bevoegd personeel vervangen worden.

-Voor elke installatie of onderhoudswerkzaamheid de spanning afsluiten.

-Het product moet door bevoegd personeel gemonteerd worden met inachtneming van de geldende normen.

 Aandacht! Art apparatuur, uit de buurt van kinderen houden.



Aandacht! Gevaar voor elektrische schokken. Als geen lamp aanwezig is de stroom afsluiten.

SV Om apparatens sladd skadas ska den för att förhindra risker bytas ut av tillverkaren, kundservice eller likvärdig kvalificerad personal.

-Koppla alltid bort spänningen innan installation eller underhållsarbete.

-Produkten ska monteras av kvalificerad personal som ska följa gällande anläggningsföreskrifter.

 Observera! Detta är ett konstföremål, inte en leksak, och ska förvaras utom räckhåll för barn.



Observera! Risk för elstöt. Koppla bort den elektriska spänningen när det saknas lampa.

NO Hvis den bøyelige ytre ledningen ved dette apparatet skades, må den skiftes ut av produsenten eller servicetjenesten eller av tilsvarende kvalifiserte fagfolk for å kunne unngå farer.

-Koble fra spenningen før installasjon eller ethvert vedlikeholdsinnrep.

-Produktet må være montert av kvalifisert fagfolk, mens de gjeldene lovforstrikene overholder.

 Advarsell! Kunstnerisk apparat, må holdes utenfor barns rekkevidde.



Advarsell! Fare for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspærener mangler.

FI Jos tämän laitteen ulkopuolin johto vahingoittuu, varojoen vältämiseksi se on annettava vaihdettavaksi valmistajalle tai huoltopalvelulle tai vastaanottava ammattitaitoin omaavalle henkilökunnalle.

-Poista jännetä ennen asennusta tai ennen minikä tahansa huoltotoimenpiteen suorittamista.

-Tuote on asennettava ammattitaitoisen henkilökunnan toimesta voimassa olevia määryksistä noudattavaan.

 Varoitus! Taidelaite, pidä lasten ulottumattomissa.



Varoitus! Sähköiskuvaara. Poista sähköjännite, kun laitteessa ei ole lamppua.

PL Jeżeli przewód giętki na zewnątrz urządzenia zostanie uszkodzony, ze względu na bezpieczeństwo musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub osobę o równorzędnych kwalifikacjach.

-Przed przystąpieniem do instalacji lub jakiekolwiek czynności konserwacyjnej odłączyc napięcie.

-Produkt musi zostać zamontowany przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji.

 Uwaga! Wyrób artystyczny, przechowywać poza zasięgiem dzieci.



Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia prądem. W przypadku braku żarówki odłączyc od napięcia elektrycznego.

CS V případě poškození externího kabelu tohoto svítidla musíte zajistit jeho výměnu prostřednictvím výrobce, technického servisu nebo kvalifikovaného technika, aby nedošlo k žádným nebezpečným situacím.

-Před instalací a údržbou odpojte od přívodu elektrického proudu.

-Výrobek musí namontovat kvalifikovaný pracovník s dodržáním, platných norem.

 Pozor! Umělecké svítidlo. Uchovávejte mimo dosah dětí.



Pozor! Nebezpečí zásahu elektrickým proudom. Po sejmúť žárovky odpojte svítidlo od přívodu elektrického proudu.

SK Ak sa poškôdil externý flexibilný kábel tohto svietidla, výrobca alebo kvalifikovaný pracovník musí vykonať jeho výmenu za rovnaký, aby sa predloži rizikám.

-Pred vykonáním inštalácie alebo akejkoľvek údržby odpojte napätie.

-Výrobok musí namontovať kvalifikovaný pracovník s dodržaním, platných norem.

 Upozornenie! Melecké svietidlo, držte ho z dosahu detí.



Upozornenie! Riziko zasiahania elektrickým prúdom. Ak sa v príruči nenačahda žiarovka, vypnite elektrický prúd.

SL Če se zunanjji prožni kabel naprave poškoduje, ga mora zamjeniti proizvajalec ali serviser ali enakovredno usposobljen osebe in tako preprečiti nevarnost.

-Pred namestitvijo ali kakršnoli koli vzdrževanjem izklopite napajanje.

-Proizvod mora namestiti strokovno usposobljena oseba ob upoštevanju veljavnih predpisov za namestitev.

 Pozor! Umetniški izdelek hranite izven dozora otrok.



Pozor! Nevarnost električnega udara. Izklopite napajanje, če žarnica ni vstavljalna.

BG Ако външният гъвкав кабел на това осветително тяло бъде повреден, той трябва да се подмени от производителя, от центъра за обслужване на клиенти или от друг квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални рискове.

-Изключете захранването преди да извършвате операции на монтаж или поддръжка.

-Производът трябва да се монтира от квалифициран персонал при спазване на съответните правила и разпоредби.

 Внимание! Декоративно осветително тяло. Да се пази далече от достъп на деца.



Внимание! Риск от токов удар. Изключете захранването при липса на електрическа крушка.

RO În situația în care cablul flexibil exterior al acestui aparat este deteriorat, este necesar să fie înlocuit de producător sau de serviciul de asistență ori de personal calificat echivalent, pentru preîntămpinarea pericolelor.

-Întrerupeți alimentarea cu tensiune mai înainte de instalare sau de orice operație de întreținere.

-Produsul trebuie să fie montat de personal calificat, conform standardelor în vigoare privind instalările.

 Atenție! Aparat artistic, nu lăsați la îndemâna copiilor.



Atenție! Risc de electrocutare. Întrerupeți alimentarea cu tensiune electrică în lipsa becului.

HR Ako se vanjski savitljivi kabel ovog uređaja ošteći, proizvođač ili servisna služba ili odgovarajuće osoblje moraju ga zamjeniti kako se ne biste izlagali mogućim opasnostima.

-Isključite napajanje prije postavljanja ili izvedenja bilo kojeg postupka održavanja.

-Postupak postavljanja treba obaviti osposobljeno osoblje i pritom se pridržavati važećih pripadajućih pravila.

 Observator! Detta är ett konstföremål, inte en leksak, och ska förvaras utom räckhåll för barn.



Observera! Risk för elstöt. Koppla bort den elektriska spänningen när det saknas lampa.

LT Jei išorinis lankstus šio prietaiso laidas yra pažeistas, jų turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros paslaugų teikėjai arba atitinkami kvalifikuoti darbuotojai, kad būtų išvengta pavojų.

-Prieš įrengimą ar bet kokia techninė priežiūra išjunkite srovės šaltini.

-Gaminį turi įrengti kvalifikuoti darbuotojai, laikydami galiojančius įrengimo ištaikos tyrimus.

 Pažnjal! Budući da je riječ o zanimljivom uređaju, držite ga izvan doseg djece.



Pažnjal! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

SQ Nézze meg a készülék feszültségi és teljesítményparamétereit, amelyeket a gyártó által megadott adatokkal kell összehasonlítanak.

-Helyezze el a készüléket mindenkorral a szabványos rendszerekhez hasonlóan.

-Termelő által előírt módon telepítse a készüléket, mindenkorral a szabványos rendszerekhez hasonlóan.

 KÜDÜSE! Pajzsra! Elektromos árammal töltött pajzsra!



KÜDÜSE! Rizikodrogító elektromos árammal töltött pajzsra!

SK Ak sa poškodený externý kábel tohto svietidla musíte zajistit jeho výmenu prostredníctvom výrobca, technického servisu alebo kvalifikovaného osoby.

-Pred inštaláciou alebo akékoľvek údržbou odpojte od prívodu elektrického proudu.

-Výrobok musí namontovať kvalifikovaný pracovník s dodržaním, platných norem.

 Diktat! Dekoratívny svietidlo, držte ho v dĺžke ruky.



Diktat! Elektrická čarpmá riziki. Ampul yoksa elektrická gerilimini kez慎に。

TR Bu cihazın dış esnek kablosunun has görmesi halinde, tehlükelerin önlenmesi amacıyla, işbu kablo imalatçı veya teknik servis ya da esdeğeri kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir.

-Kurulumdan veya herhangi bir bakım işleminden önce gerilimi kesiniz.

-Ürün, üründürük yeterlikleriyle uygun olarak, kalifiye personel tarafından edilemelidir.

 Dikkat! Dekoratif cihaz, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.



Dikkat! Elektrik çarpması riski. Ampul yoksa elektrik gerilimini kez慎に。

SH Ako je štecenje vanjski savitljivi kabel ovog uređaja mora biti zamjenjen od strane proizvođača ili odgovarajućeg servisnog centra ili kvalifikovanog osoblja kako bi se izbjegla opasnost.

-Isključite napajanje prije instalacije ili bilo kakvog održavanja.

-Proizvod mora biti montiran od strane kvalifikovanog osoblja, u skladu sa važećim propisima.

 Upozorenje! Umjetnički kolačići od autoglasa i izložbeni kolačići od pvc materijala.



Upozorenje! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje strujom u odsustvu sigurnosne sijalice.

EL Eάν το εξωτερικό έγκαμπο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικαθαταιύεται από τον κατασκευαστή ή από φρέσκο προσωπικό, συμφωνα με τους προστίμους εγκατάστασης.

-Αφαιρέστε την τάση πριν από την εγκατάσταση.

-Το πρόσωπο που θα εγκαταστήσει το καλώδιο πρέπει να είναι επαρκώς εμπειρικό για την εγκατάσταση.

 Προσοχή! Καλλιτεχνική ουσικότητα. Μην την φυλάσσετε σε παιδιά.



Προσοχή! Ρισκού παραγένεται από λαμπτικές αποτυπώσεις.

RU В случае повреждения внешнего гибкого кабеля прибора это может быть опасно для здоровья. Для замены кабеля обратитесь к производителю, сервисному центру или квалифицированному специалисту.

-При работе с электроприбором не допускайте его к детям.

 Увага! Художній виріб.



Увага! Небезпека ураження електричним струмом. Від'єднання світильника від джерела живлення якщо електрична лампочка відсутня.

LV Ja šai ierīcei ir bojāts arējais lokanu vads, tārēt nomaņai jāuztīc rāzotajām, servisa centra speciālistam vai darbiniekam ar līdzīgu kvalifikāciju, kā izvairītos no briesmām.

-Džekātās arītārētās vai jebkādu apkopes darbu veikšanas atslēdziet strāvas padevi.

-Pirms uzstādīšanas vai jebkādu apkopes darbu veikšanas atslēdziet strāvas padevi.

 Uzmanību! Mākslas izstrādājums, turēt bērniem neatzīst neierobežotām vietā.



Uzmanību! Elektriskās strāvas tiecienīa risks. Atslēdziet strāvas padevi, ja nav uzstādīta spuldze.

AR إذا تعرض السلك الخارجي للجهاز إلى التلف فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو ذكر خدمة المساعدة أو من قبل عمال مؤهلون من ذوي الخبرة.

-وذلك تجنباً للخطر، ضرر الماء على الماء.

-يجب فصل المنتج عن التيار الكهربائي عند التغيير.

 تنبئ بضرر الماء على الماء.



تنبئ بضرر الماء على الماء.

HE אם החשמל חוץ מהתווך לא נסגר, תפסיק את התחזוקה כলשה!

התקנת המוצר בוצעת על ידי אנשים מוסמכים בלבד.

LT Jei išorinis lankstus šio prietaiso laidas yra pažeistas, jų turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros paslaugų teikėjai arba atitinkami kvalifikuoti darbuotojai, kad būtų išvengta pavojų.

-Prieš įrengimą ar bet kokia techninė priežiūra išjunkite srovės šaltini.

-Gaminį turi įrengti kvalifikuoti darbuotojai, laikydami galiojančius įrengimo ištaikos tyrimus.

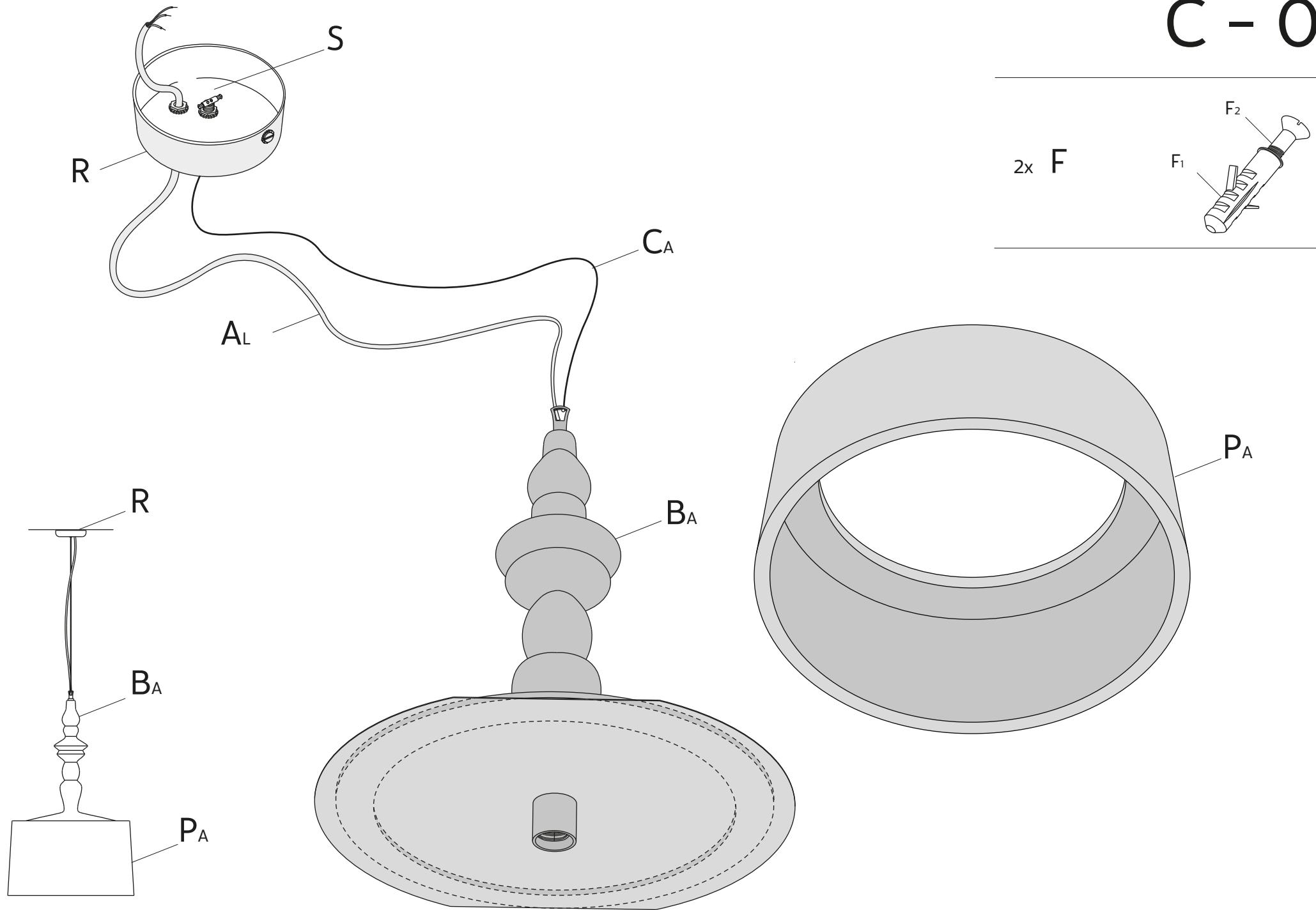


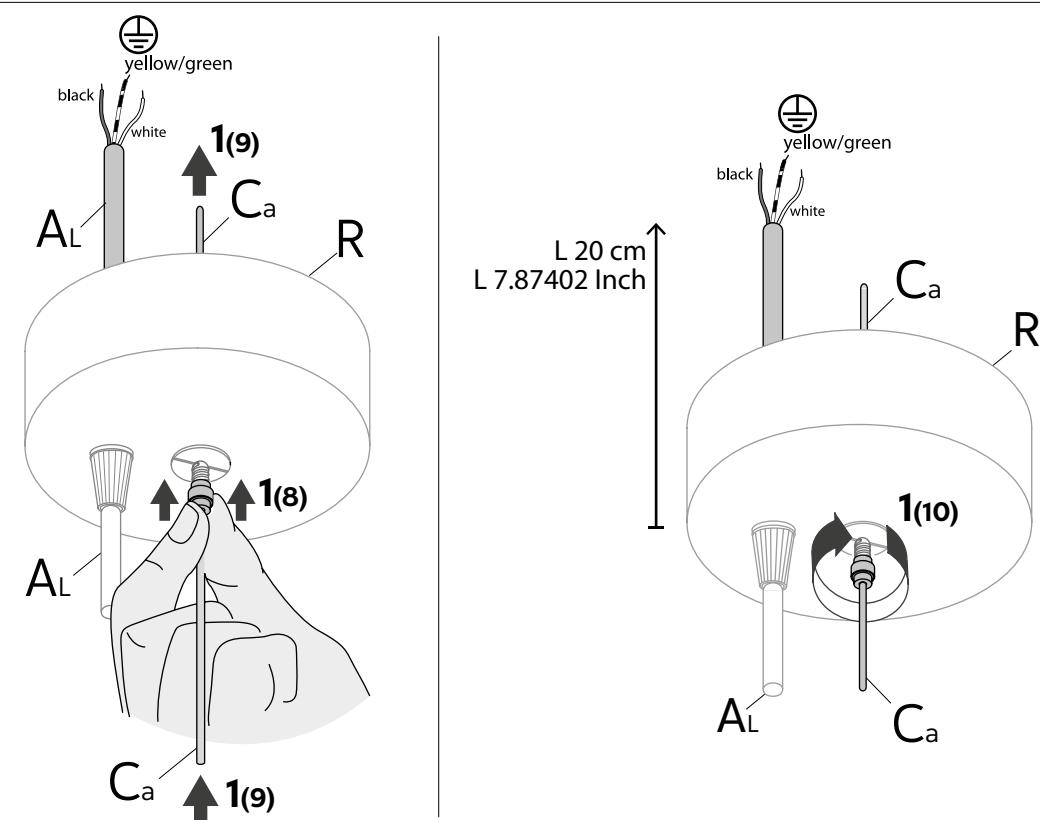
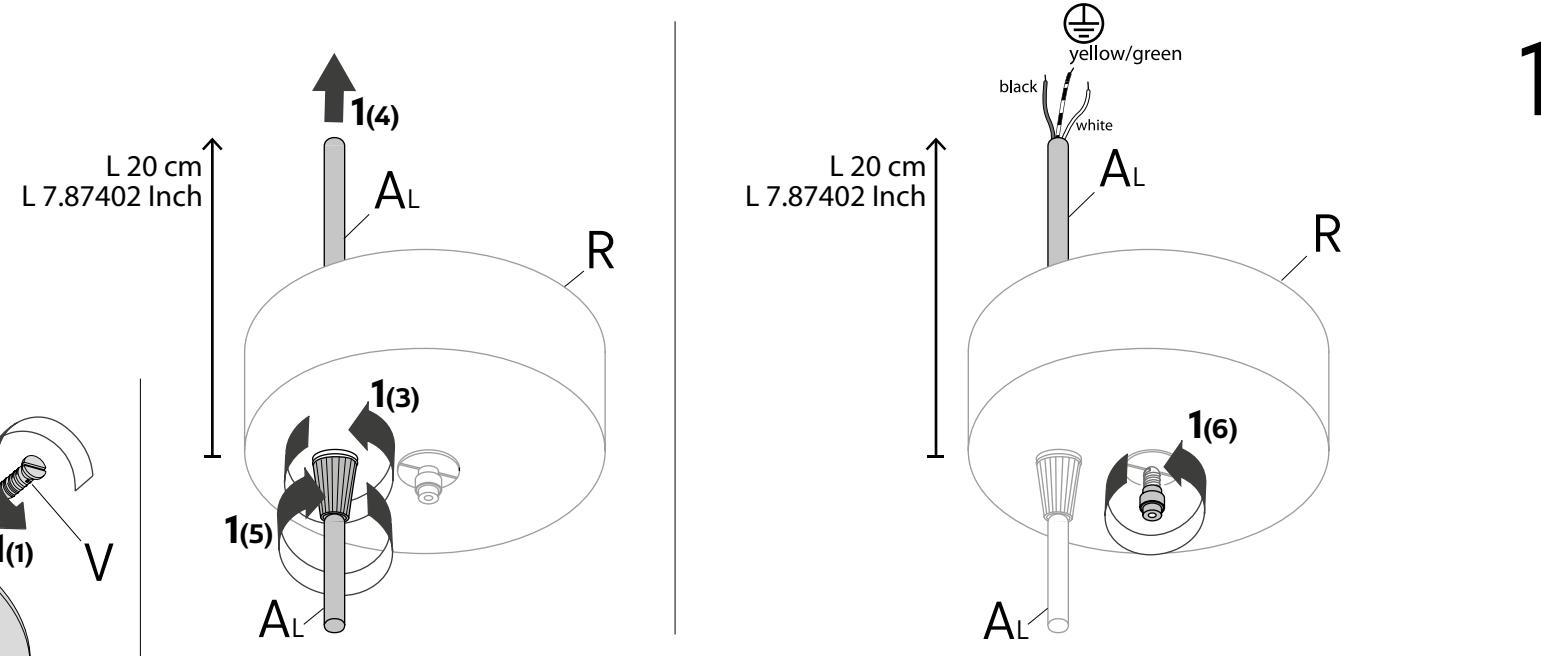
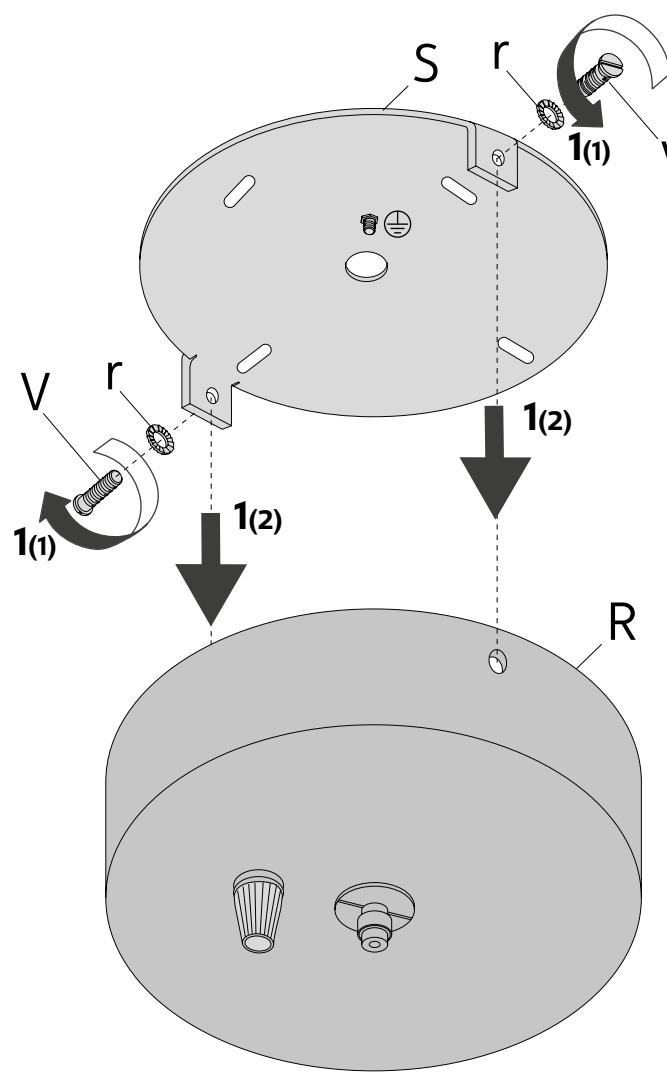
Atsargiai! Tai meninis įrenginys, saugoti nuo vaikų.



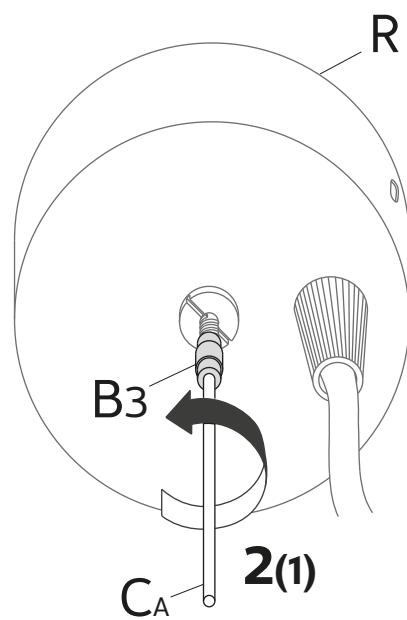
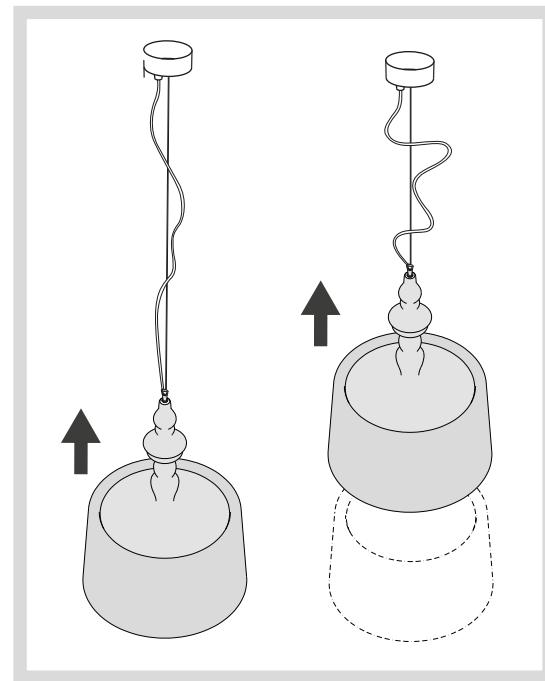
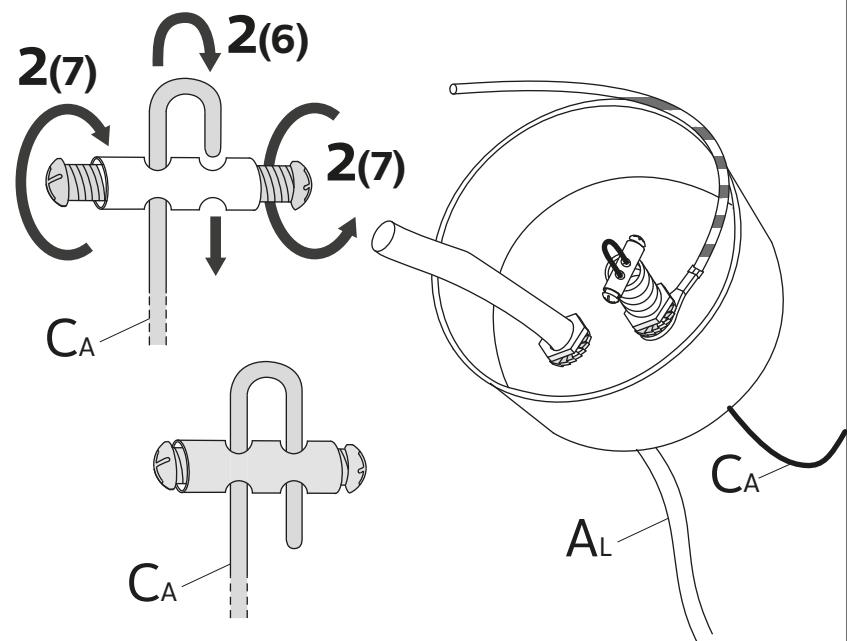
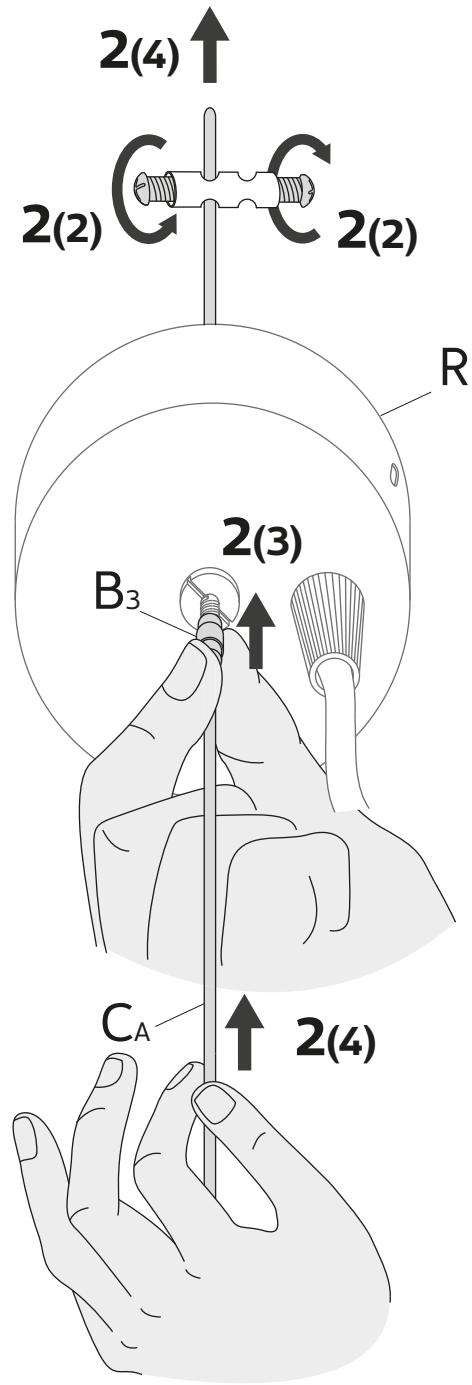
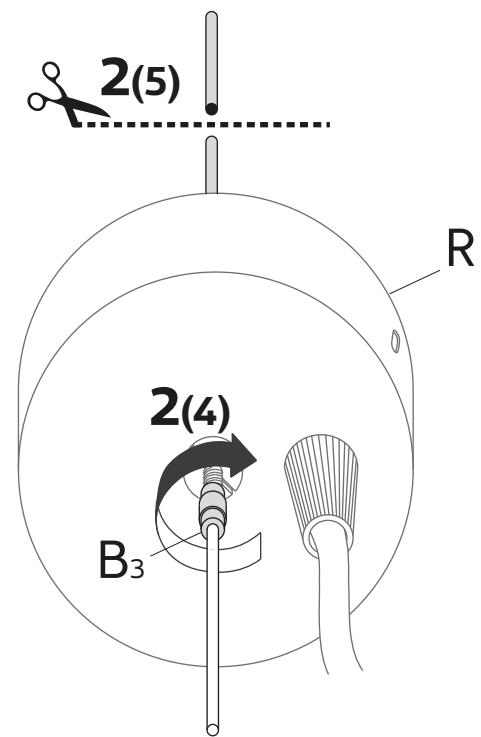
At

C - 01

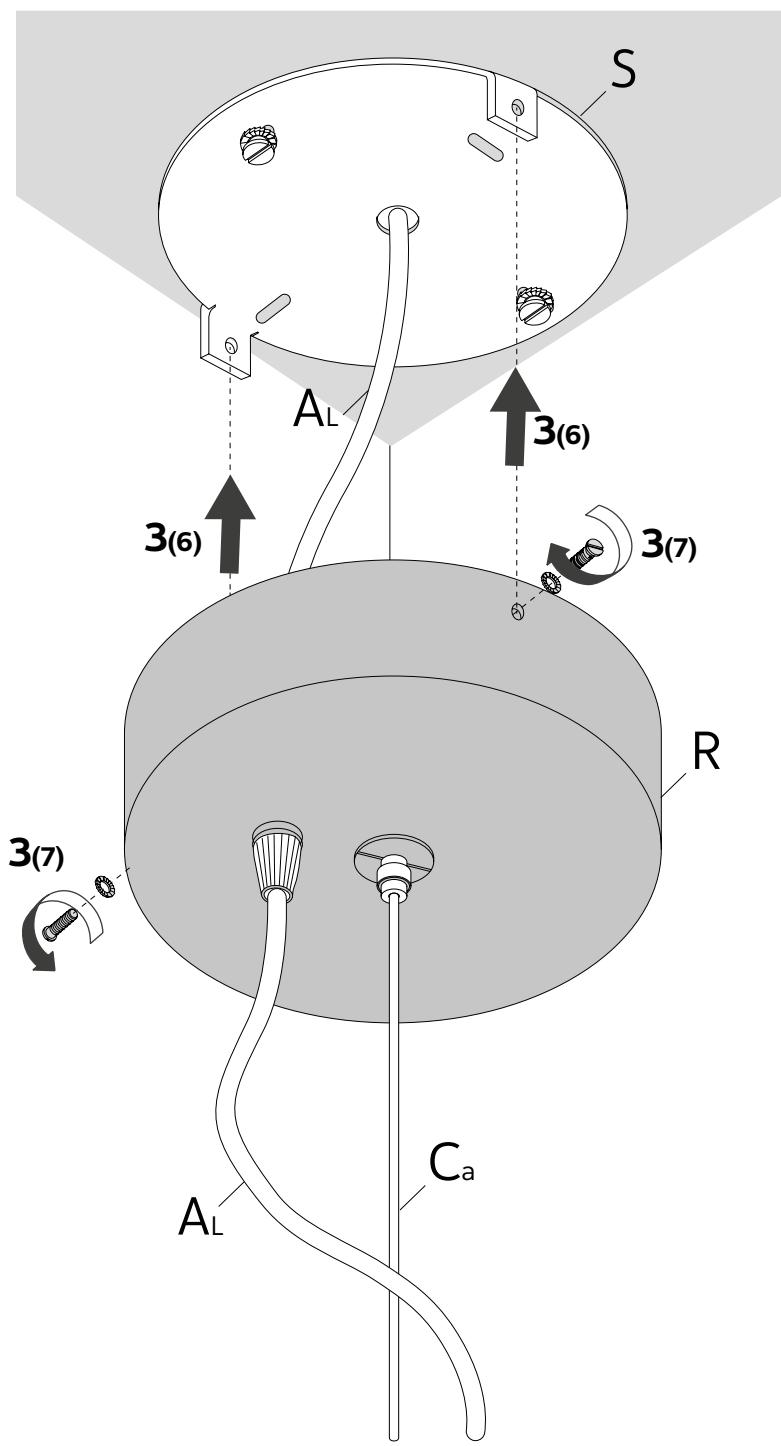
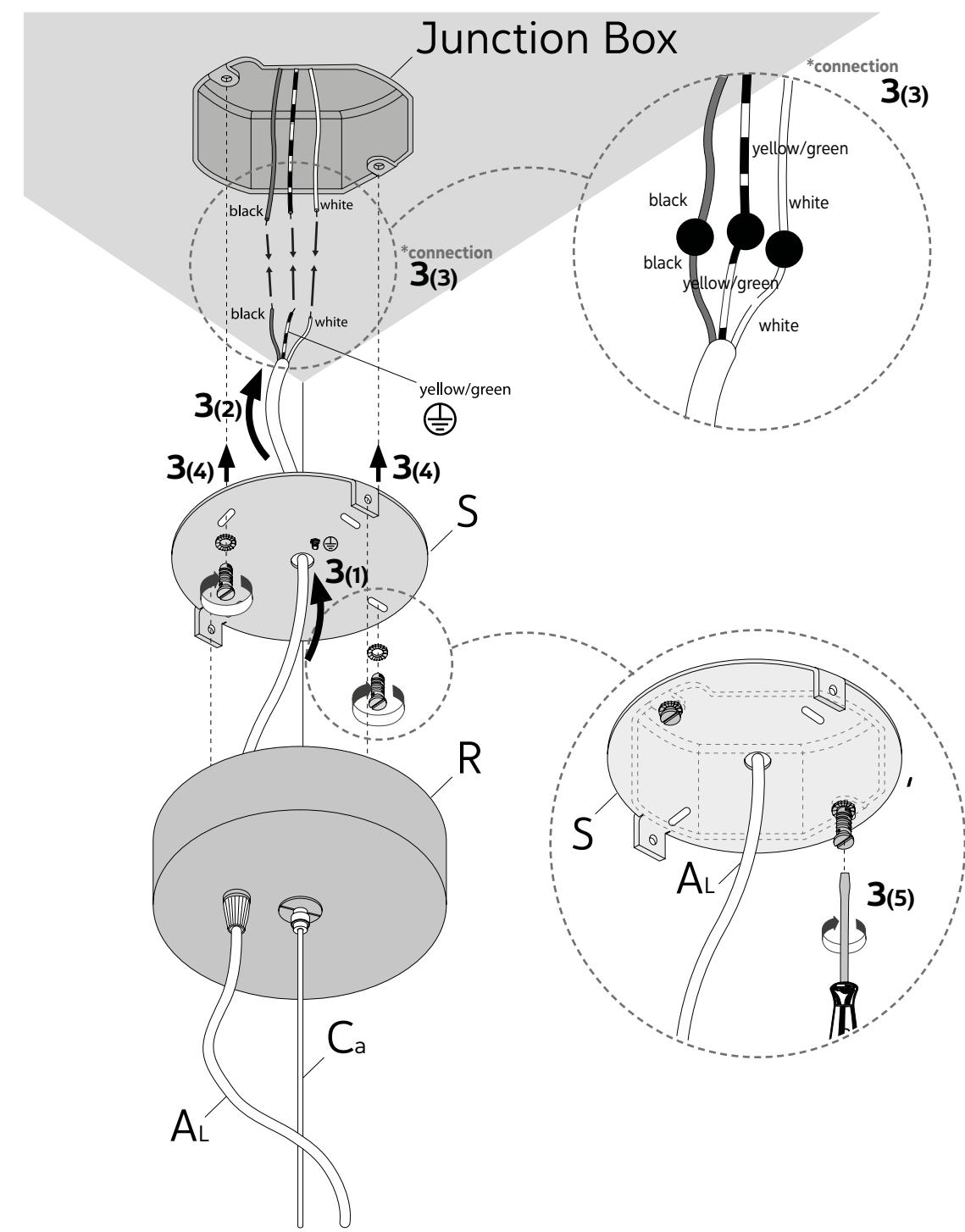




2



3



4

